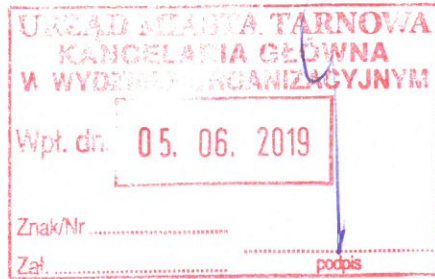




**Przewodniczący  
Rady Miejskiej  
w Tarnowie**

ul. Goldhammera 3  
tel. +48 14 688 28 42  
fax +48 14 688 28 43



Tarnów, dnia 5 czerwca 2019 r.  
KRM.0003.89.2019

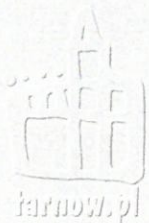
**Prezydent Miasta Tarnowa**

Uprzejmie informuję, że na XII sesji Rady Miejskiej w dniu 30 maja 2019 r. radne **Agnieszka Danielewicz** i **Kinga Klepacka** złożyły pisemną interpelację dotyczącą opłaty targowej za ogródki przy lokalach znajdujących się na Rynku.

Pismo w załączeniu.

**PRZEWODNICZĄCY**  
Rady Miejskiej w Tarnowie

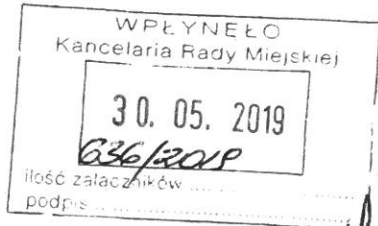
**Jakub Kwaśny**



KRM.0003.89.2019

Tarnów, 30.05.2019 roku

Agnieszka Daniłowicz  
Klimenta Klepacka  
(Koalicja Obywatelska)



Szanowny Pan  
Roman Ciepiela  
Prezydent m. Tarnowa

### INTERPELACJA

Czy jest możliwość obniżenia lub całkowitego zniesienia opłaty targowej za ogródki przy lokalach znajdujących się na płycie Rynku, do czasu zakończenia remontu? Jakie inne działania zamierza Pan podjąć, aby pomóc przedsiębiorcom tarnowskiego rynku do zakończenia prac remontowych.

*Klimenta Klepacka*  
Agnieszka Daniłowicz



**Prezydent Tarnowa**  
Roman Ciepiela

KRM.0003 88. 2019

WPLYNEŁO  
Kancelaria Rady Miejskiej

17. 06. 2019

400/2019

ilość załączników .....

podpis .....

Tarnów, dnia 17 czerwca 2019 r.

**Pan Jakub Kwaśny**  
**Przewodniczący Rady Miejskiej**  
**w Tarnowie**

W odpowiedzi na interpelacje złożone przez Radnych Miasta Tarnowa Panią Agnieszkę Danielewicz i Panią Kingę Klepacką uprzejmie informuję, iż w chwili obecnej nie ma możliwości obniżenia lub całkowitego zniesienia czynszu dzierżawnego / a nie opłaty targowej/ za ogródki letnie znajdujące się na terenie tarnowskiego Rynku. Przedsiębiorcy nie uiszczają opłaty targowej gdyż wiąże Ich umowa dzierżawy z Targowiskami Miejskimi. Z kolei obowiązujące stawki dzierżawy pozostają nie zmienione od 2008 r., a zatem od 11 lat i są relatywnie niskie.

Pismem z dnia 09 kwietnia br. właściciele lokali gastronomicznych działających na terenie Rynku zwrócili się z wnioskiem o obniżenie czynszu dzierżawnego . Kopie odpowiedzi udzielonej właścicielom dołączam do niniejszego pisma. Argumentacja powołana w powyższej odpowiedzi pozostaje w pełni aktualna.

Jednocześnie wyjaśniam , że pozostaję w stałym kontakcie z inwestorem i wykonawcą remontu Rynku i jestem na bieżąco informowany o prowadzonych pracach . W przypadku gdyby pojawiły się istotne utrudnienia w funkcjonowaniu lokali gastronomicznych będę dążył do ich zminimalizowania. Na chwilę obecną takich zagrożeń nie widzę.

PREZYDENT MIASTA

Roman Ciepiela



Prezydent Tarnowa  
Roman Ciepiela

Tarnów, dnia 9 maja 2019 r.

## Stowarzyszenie Przedsiębiorców "STARÓWKA"

Szanowni Państwo

Z uwagą zapoznałem się z Państwa argumentacją zawartą w piśmie z dnia 9 kwietnia 2019 r. i w chwili obecnej nie znajduję podstaw do wydawania zarządzenia w sprawie zmiany stawek czynszu z tytułu dzierżawy gruntu stanowiącego plac Rynek w Tarnowie. Obowiązujące stawki pozostają na niezmiennym poziomie od 2008 r., a zatem od 11 lat. W tym okresie zarówno ja, jak i moi poprzednicy, również nie zmieniali obowiązujących stawek, pomimo zauważalnego wzrostu wartości nieruchomości w rejonie Rynku w Tarnowie oraz waloryzacji stawek na innych placach miejskich.

Rozumiem Państwa obawy, iż prace związane z remontem płyty Rynku mogą powodować pewne przejściowe trudności związane z funkcjonowaniem poszczególnych zakładów gastronomicznych, ale na chwilę obecną nikt z nas nie jest w stanie określić ich skali, ani nawet miary według której mogłyby być liczone. Jestem natomiast pewny, że niedogodności związane z remontem będą w różnym stopniu odczuwalne przez poszczególnych przedsiębiorców. Tym samym zachodziłaby konieczność indywidualnego ustalania stawek dla każdego przedsiębiorcy, co z kolei prowadziłoby do nierównego ich potraktowania. Dlatego też lepszym rozwiązaniem jest pozostawienie stawek na niezmiennym poziomie.

Ze swej strony deklaruję dążenie do zminimalizowania utrudnień dla funkcjonowania Państwa przedsiębiorstw w trakcie remontu i wierzę, że odnowione oblicze Rynku w Tarnowie zachęci obecnych, jak i przyszłych Państwa klientów do korzystania ze świadczonych usług, a tym samym zwiększenia obrotów w przyszłości.

Z poważaniem

PREZYDENT MIASTA

DYREKTOR

Jacek Chrobak

ul. Mickiewicza 2  
33-100 Tarnów

tel.: +48 14 688 24 00  
fax +48 14 688 25 51

umt@umt.tarnow.pl  
www.tarnow.pl

NIP: 873-10-11-086  
REGON: 851661323

RADCA PRAWNY

Piotr Wojharski  
Kr-896